Βραΐλα τῇ 14 Ἰουνίου 1889

Τό χρονινό κουκούλι τό ἐπούλησα εἰς τόν Γεωργάκη [illegible] καί τό ὅσον ἔκαμε γρόσια 4085 ἤ λίρα 154 καί ἐπῆρα συνάλλαγμα καί τό ἔστειλα εἰς Δημητρό διά νά ἀγοράζῃ τά χρήματα τό ἐπούλησα πρός 25 γρόσια τήν ὀκάν σήμερον τό ἐδῶ ἀγοράζει δέ κάμει σιρισσό πρα τόν 23 καί σπάγγια καζά ἠμπορεῖ νά μή κάμω καί καθ' ὅλου ἀγοράζει ἐπειδή συνεννοήθημεν ὅτι ὅ,τι θέλεις νά κι ἀγοράσῃ ὅσον σπάγγια καί ἄλ-κάμη θά δίδη εἰς τήν κάσαν ἀνά ἡ γρόσι τήν ὀκάν κάσα ἔκαμα ἐκεῖ μέ ἔδωσα καί λίρας 24 ὅλας Ναζάρη τήν συνεισφοράν νά λάβῃ ~~ἀπό καπαρο~~ ἐκπόλιον τό ~~καπαρο~~ ἐνοίκιον ἕνα ἀπό οὐδέ λίρας σό καθώς

ὁ υἱός σου Ἀθανάσιος Γιανας

Νά κι δείχνῃ καί ὅλα ζάχαρα τό ὅσον κουκούλι ὅσον ἔστειλα κι τό γιάλον ἀπό ἐδῶ ἔγραψα εἰς τοί Δημητρό νά λάβη τόν λογαριασμόν καί ἄν τό θέλη νά μέ γράψη πόσον ἔκαμε ὁ λογαριασμός διά να κόψωμεν καί ξεκινήσει ἐδῶ, μέ τόν Θεμιστοκλή τοῖς δέ διάφορα τοί ἔγραψα νά σέ τά δείξη ἐδῶ ὁ ἴδιος